

# PNI TRK504

---

## Vezeték nélküli 4 kamerás AHD Tolatókamera szett Használati és beszerelési útmutató

- BG. Система за видеонаблюдение на камиони
- DE. Videoüberwachungssystem für LKW
- ES. Sistema de videovigilancia para camiones
- FR. Système de vidéosurveillance pour camions
- HU. Videó megfigyelő rendszer kamionokhoz
- IT. Sistema di videosorveglianza per camion
- NL. Videobewakingsstelsysteem voor vrachtwagens
- PL. System monitoringu wizyjnego dla ciężarówek
- RO. Kit supraveghere video pentru camion

# Contents

English	.....	3
Български	.....	9
Deutsch	.....	15
Español	.....	21
Français	.....	27
Magyar	.....	33
Italiano	.....	39
Nederlands	.....	45
Polski	.....	51
Romana	.....	57

## Basic features

SD card slot for video recording

IPS TFT LCD screen with all view angle

Night vision. 18 IR LEDs

4 video channels. No blind spots.

Multiple camera viewing options

Settings menu

Wireless transmission distance up to 200 m (in open field)

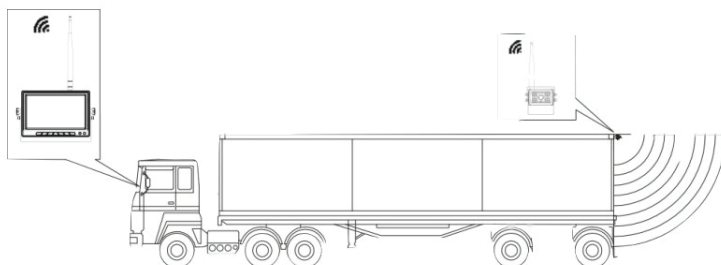
## Monitor technical specifications

Screen	IPS TFT LCD 7 inch 1024 x 600
Protection grade	IP66
Supply voltage	DC 12V / DC 24V
Power consumption	< 5W
Maximum current	< 450 mA
Operating temperature	-26~80°C
Wi-Fi Frequency/Power	2.4 GHz/100mW
Wireless communication distance	< 200 m
Output power	17±1dBm / max. 20dBm
Modulation type	FSK/GFSK
RX sensitivity	-89dBm@4MHz BER<1E-3
RF Bit Rate	4MHz BER<1E-3
Spread spectrum	FHSS
SD card slot	max. 128 GB

## Technical specifications of the camera

Sensor	1/3
Resolution	720 x 576 px
Protection grade	IP68
Video system	AHD
IR distance	< 3 m
IR LEDs	18
Supply voltage	DC 12V / DC 24V
Power consumption	< 5W
Maximum current	< 450 mA
Operating temperature	-26~80°C
Wi-Fi Frequency/Power	2.4 GHz/100mW
Output power	17±1dBm / max. 20dBm
Modulation type	FSK/GFSK
RX sensitivity	-89dBm@4MHz BER<1E-3
RF Bit Rate	4MHz BER<1E-3
Spread spectrum	FHSS
Wireless communication distance	< 200 m

## The installation position of the monitor and the cameras



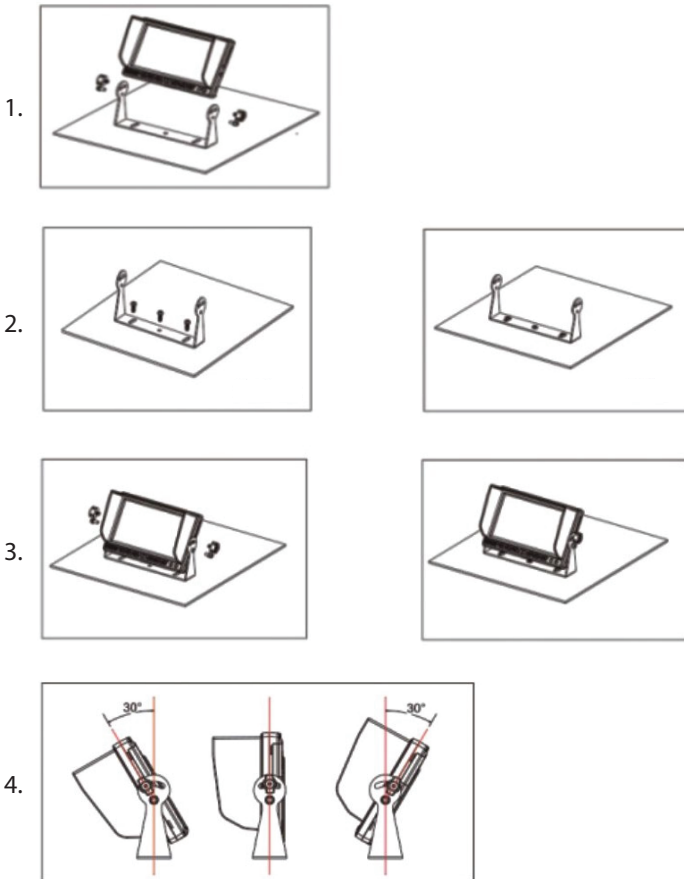
## Monitor installation

Remove the U-shaped bracket from the box.

Fix the U-shaped bracket with screws in the chosen place for installing the monitor.

Fix the monitor on the U-shaped bracket with the help of screws.

Tilt the monitor to ensure the best viewing angle.



## Buttons and functions



1. On/Off	6. View channel 1-4 or all 4 channels simultaneously
2. Settings menu	7. Display the parking lines
3. Down key/Brightness decrease	8. Enable/Disable sound
4. OK key	9. Camera pairing
5. Up key/Brightness increase	10. SD card slot

## Settings menu

Press the MENU key to access the menu.

Press the Up and Down keys to navigate through the menu or among the options of a submenu.

Press the OK key to access a submenu or to confirm a setting.

Press the MENU key to exit the submenu/menu.

## Camera pairing

Press the channel view key (key 6) to switch to channel 1.

Press the MENU key and access the PAIRING menu by pressing the OK key.

Power the camera you want to pair on channel 1. The camera will be automatically added to the current channel.

Do the same for all the cameras.

### *Image adjustment*

Press the MENU key and access the PICTURE menu by pressing the OK key.

Set the desired level of Brightness, Contrast and Hue by pressing the Up, Down and OK keys.

### *Image mirroring*

Press the MENU key and access the MIR-FLIP menu by pressing the OK key.

Choose one of the options: Normal, Mirror, Flip, Mirror and Flip.

### *Channel display mode*

Press the MENU key and access the MODE menu by pressing the OK key.

Choose one of the camera display options:

SPLIT: different camera display combinations are available: 1 with 2, 1 with 4, 2 with 3, 3 with 4 or all 4 cameras in different combinations.

Cycle time: the cameras will be displayed cyclically at a certain time interval (0-9 seconds)

Automatic Cycle: the cameras will be displayed cyclically automatically.

### *Alarm settings*

Press the MENU key and access the SMART menu by pressing the OK key.

Enable/Disable the sound alarm and calibrate the alarm area.

## *Play recordings*

Press the MENU key and access the PLAYBACK menu by pressing the OK key.

Play the recordings for each channel.

## *Recording settings*

Press the MENU key and access the RECORDING menu by pressing the OK key.

Enable/Disable video recording.

Enable/Disable cyclic recording (old recordings will be deleted when the SD card is full)

Format SD card.

## *System settings*

Press the MENU key and access the SYSTEM menu by pressing the OK key.

Settings: date/time, volume, language, alarm delay, automatic brightness, device reset (return to factory settings).

## Основни характеристики

Слот за SD карта за запис на видео

IPS TFT LCD екран с всички ъгли на видимост

Нощно виждане. 18 IR светодиода

4 видео канала. Без слепи петна.

Множество опции за гледане на камера

Меню с настройки

Разстояние на безжично предаване до 200 m (на открито)

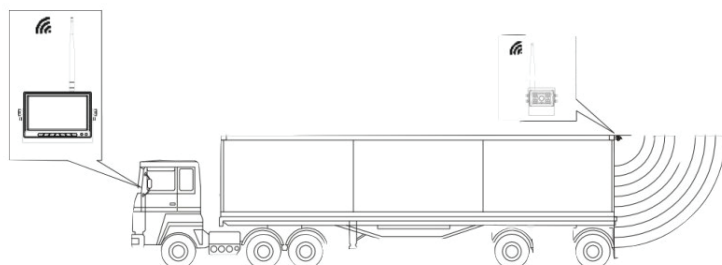
## Следете техническите спецификации

Екран	IPS TFT LCD 7 inch 1024 x 600
Степен на защита	IP66
Захранващо напрежение	DC 12V / DC 24V
Консумирана мощност	< 5W
Максимален ток	< 450 mA
Работна температура	-26~80°C
Wi-Fi честота/мощност	2.4 GHz/100mW
Разстояние за безжична комуникация	< 200 m
Изходна мощност	17±1dBm / max. 20dBm
Тип модулация	FSK/GFSK
RX чувствителност	-89dBm@4MHz BER<1E-3
RF битрейт	4MHz BER<1E-3
Разширен спектър	FHSS
Слот за SD карта	max. 128 GB

## Технически характеристики на камерата

Сензор	1/3
Резолюция	720 x 576 px
Степен на защита	IP68
Видео система	AHD
IR разстояние	< 3 m
IR светодиоди	18
Захранващо напрежение	DC 12V / DC 24V
Консумирана мощност	< 5W
Максимален ток	< 450 mA
Работна температура	-26~80°C
Wi-Fi честота/мощност	2.4 GHz/100mW
Изходна мощност	17±1dBm / max. 20dBm
Тип модулация	FSK/GFSK
RX чувствителност	-89dBm@4MHz BER<1E-3
RF битрейт	4MHz BER<1E-3
Разширен спектър	FHSS
Разстояние за безжична комуникация	< 200 m

## Монтажната позиция на монитора и камерите



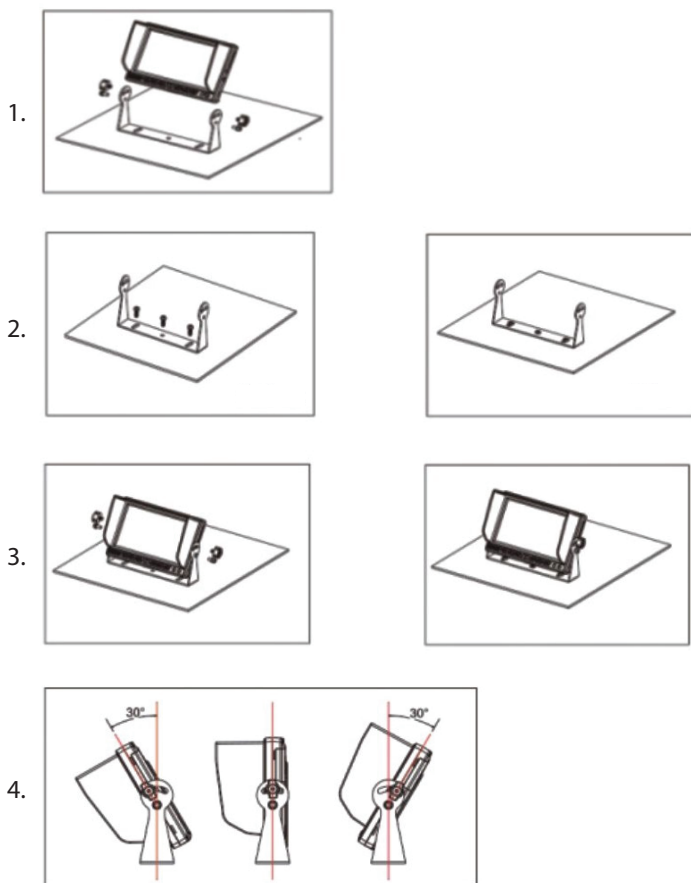
## Монтаж на монитор

Извадете U-образната скоба от кутията.

Фиксирайте U-образната скоба с винтове на избраното място за монтаж на монитора.

Фиксирайте монитора върху U-образната скоба с помощта на винтове.

Наклонете монитора, за да осигурите най-добрия ъгъл на гледане.



## Бутони и функции



1. Включване/изключване	6. Гледайте канал 1-4 или всичките 4 канала едновременно
2. Меню с настройки	7. Покажете линиите за паркиране
3. Бутон надолу/намаляване на яркостта	8. Активиране/деактивиране на звука
4. Бутон ОК	9. Сдвояване на камера
5. Бутон нагоре/увеличаване на яркостта	10. Слот за SD карта

## Меню с настройки

Натиснете бутона MENU за достъп до менюто.

Натиснете клавишите Нагоре и Надолу, за да навигирате в менюто или между опциите на подменю.

Натиснете бутона ОК за достъп до подменю или за потвърждение на настройка.

Натиснете бутона MENU, за да излезете от подменюто/менюто.

### ***Сдвояване на камера***

Натиснете бутона за преглед на канала (клавиш б), за да превключите към канал 1.

Натиснете бутона MENU и влезте в менюто PAIRING, като натиснете бутона ОК.

Включете камерата, която искате да сдвоите, на канал 1. Камерата автоматично ще бъде добавена към текущия канал.

Направете същото за всички камери.

### ***Корекция на изображението***

Натиснете бутона MENU и влезте в менюто PICTURE чрез натискане на бутона ОК.

Задайте желаното ниво на яркост, контраст и оттенък, като натиснете бутоните Нагоре, Надолу и ОК.

### ***Огледално отразяване на изображението***

Натиснете бутона MENU и влезте в менюто MIR-FLIP, като натиснете бутона ОК. Изберете една от опциите: Нормално, Огледало, Обръщане, Огледало и Обръщане.

### ***Режим на показване на канала***

Натиснете бутона MENU и влезте в менюто MODE, като натиснете бутона ОК.

Изберете една от опциите за показване на камерата:

SPLIT: налични са различни комбинации на дисплея на камерата: 1 с 2, 1 с 4, 2 с 3, 3 с 4 или всички 4 камери в различни комбинации.

Време на цикъл: камерите ще се показват циклично на определен интервал от време (0-9 секунди)

Автоматичен цикъл: камерите ще се показват циклично автоматично.

### **Настройки на алармата**

Натиснете бутона MENU и влезте в SMART менюто, като натиснете бутона ОК. Активирайте/деактивирайте звуковата аларма и калибрирайте зоната на алармата.

### **Възпроизвеждане на записи**

Натиснете бутона MENU и влезте в менюто PLAYBACK, като натиснете бутона ОК. Пуснете записите за всеки канал.

### **Настройки за запис**

Натиснете бутона MENU и влезте в менюто RECORDING чрез натискане на бутона ОК.

Активиране/деактивиране на видеозапис.

Активиране/деактивиране на цикличен запис (старите записи ще бъдат изтрети, когато SD картата е пълна)

Форматиране на SD карта.

### **Системни настройки**

Натиснете бутона MENU и влезте в менюто SYSTEM, като натиснете бутона ОК.

Настройки: дата/час, сила на звука, език, забавяне на алармата, автоматична яркост, нулиране на устройството (връщане към фабричните настройки).

## Grundfunktionen

SD-Kartensteckplatz für Videoaufzeichnung

IPS-TFT-LCD-Bildschirm mit allen Betrachtungswinkeln

Nachtsicht. 18 IR-LEDs

4 Videokanäle. Keine toten Winkel.

Mehrere Kameraanzeigeoptionen

Einstellungsmenü

Drahtlose Übertragungreichweite bis zu 200 m (im freien Feld)

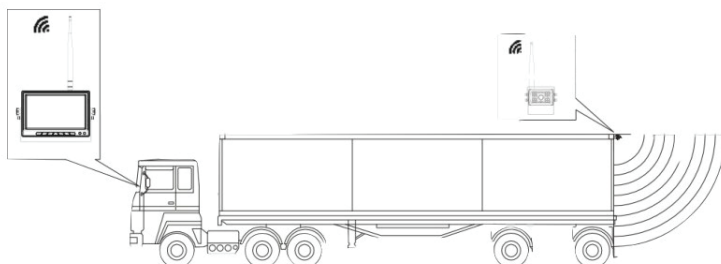
## Technische Spezifikationen des Monitors

Bildschirm	IPS TFT LCD 7 inch 1024 x 600
Schutzgrad	IP66
Versorgungsspannung	DC 12V / DC 24V
Stromverbrauch	< 5W
Maximaler Strom	< 450 mA
Betriebstemperatur	-26~80°C
WLAN-Frequenz/-Leistung	2.4 GHz/100mW
Drahtlose Kommunikationsdistanz	< 200 m
Ausgangsleistung	17±1dBm / max. 20dBm
Modulationstyp	FSK/GFSK
RX-Empfindlichkeit	-89dBm@4MHz BER<1E-3
RF-Bitrate	4MHz BER<1E-3
Spread Spectrum	FHSS
SD-Kartensteckplatz	max. 128 GB

## Technische Daten der Kamera

Sensor	1/3
Auflösung	720 x 576 px
Schutzgrad	IP68
Videosystem	AHD
IR-Entfernung	< 3 m
IR-LEDs	18
Versorgungsspannung	DC 12V / DC 24V
Stromverbrauch	< 5W
Maximaler Strom	< 450 mA
Betriebstemperatur	-26~80°C
WLAN-Frequenz/-Leistung	2.4 GHz/100mW
Ausgangsleistung	17±1dBm / max. 20dBm
Modulationstyp	FSK/GFSK
RX-Empfindlichkeit	-89dBm@4MHz BER<1E-3
RF-Bitrate	4MHz BER<1E-3
Spread Spectrum	FHSS
Drahtlose Kommunikationsdistanz	< 200 m

## Die Einbaulage des Monitors und der Kameras



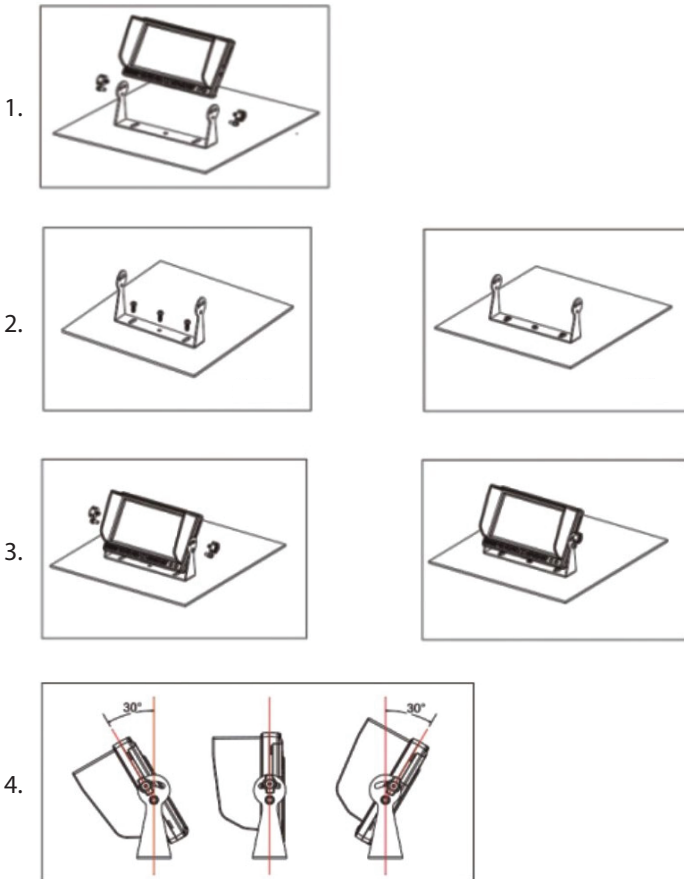
## Monitorinstallation

Nehmen Sie die U-förmige Halterung aus der Verpackung.

Befestigen Sie die U-förmige Halterung mit Schrauben an der gewünschten Stelle für die Monitorinstallation.

Befestigen Sie den Monitor mit Hilfe der Schrauben an der U-förmigen Halterung.

Neigen Sie den Monitor, um den besten Betrachtungswinkel zu gewährleisten.



## Tasten und Funktionen



1. Ein/Aus	6. Kanal 1-4 oder alle 4 Kanäle gleichzeitig anzeigen
2. Einstellungsmenü	7. Parklinien anzeigen
3. Abwärtstaste/Helligkeit verringern	8. Ton aktivieren/deaktivieren
4. OK-Taste	9. Kamerakopplung
5. Aufwärtstaste/Helligkeit erhöhen	10. SD-Kartensteckplatz

### Einstellungsmenü

Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü aufzurufen.

Drücken Sie die Tasten Auf und Ab, um durch das Menü oder zwischen den Optionen eines Untermenüs zu navigieren.

Drücken Sie die Taste OK, um ein Untermenü aufzurufen oder eine Einstellung zu bestätigen.

Drücken Sie die Taste MENU, um das Untermenü/Menü zu verlassen.

## ***Kamerakopplung***

Drücken Sie die Kanalansichtstaste (Taste 6), um zu Kanal 1 zu wechseln.

Drücken Sie die Taste MENU und rufen Sie das Menü PAIRING durch Drücken der Taste OK auf.

Schalten Sie die Kamera, die Sie koppeln möchten, auf Kanal 1 ein. Die Kamera wird automatisch zum aktuellen Kanal hinzugefügt.

Machen Sie dasselbe für alle Kameras.

## ***Bildanpassung***

Drücken Sie die Taste MENU und rufen Sie das Menü BILD durch Drücken der Taste OK auf.

Stellen Sie die gewünschte Helligkeit, den Kontrast und den Farbton durch Drücken der Tasten Auf, Ab und OK ein.

## ***Bildspiegelung***

Drücken Sie die Taste MENU und rufen Sie das Menü MIR-FLIP durch Drücken der Taste OK auf.

Wählen Sie eine der Optionen: Normal, Spiegeln, Umdrehen, Spiegeln und Umdrehen.

## ***Kanalanzeigemodus***

Drücken Sie die Taste MENU und rufen Sie das Menü MODE durch Drücken der Taste OK auf.

Wählen Sie eine der Kameraanzeigeeoptionen:

SPLIT: Es stehen verschiedene Kameraanzeigekombinationen zur Verfügung: 1 mit 2, 1 mit 4, 2 mit 3, 3 mit 4 oder alle 4 Kameras in verschiedenen Kombinationen.

Zykluszeit: Die Kameras werden zyklisch in einem bestimmten Zeitintervall (0-9 Sekunden) angezeigt.

Automatischer Zyklus: Die Kameras werden automatisch zyklisch angezeigt.

## *Alarmeinstellungen*

Drücken Sie die Taste MENU und rufen Sie das SMART-Menü durch Drücken der Taste OK auf. Aktivieren/Deaktivieren Sie den akustischen Alarm und kalibrieren Sie den Alarmbereich.

## *Aufnahmen wiedergeben*

Drücken Sie die Taste MENU und rufen Sie das WIEDERGABE-Menü durch Drücken der Taste OK auf.

Wiedergeben der Aufnahmen für jeden Kanal.

## *Aufnahmeeinstellungen*

Drücken Sie die Taste MENU und rufen Sie das Menü AUFNAHME durch Drücken der Taste OK auf.

Videoaufnahme aktivieren/deaktivieren.

Zyklische Aufnahme aktivieren/deaktivieren (alte Aufnahmen werden gelöscht, wenn die SD-Karte voll ist)

SD-Karte formatieren.

## *Systemeinstellungen*

Drücken Sie die Taste MENU und gelangen Sie mit der Taste OK in das Menü SYSTEM.

Einstellungen: Datum/Uhrzeit, Lautstärke, Sprache, Weckzeit, automatische Helligkeit, Gerätereset (Zurücksetzen auf Werkseinstellungen).

## Características básicas

Ranura para tarjeta SD para grabación de vídeo

Pantalla LCD IPS TFT con todos los ángulos de visión

Visión nocturna. 18 LED IR

4 canales de vídeo. Sin puntos ciegos.

Varias opciones de visualización de la cámara

Menú de configuración

Distancia de transmisión inalámbrica de hasta 200 m (en campo abierto)

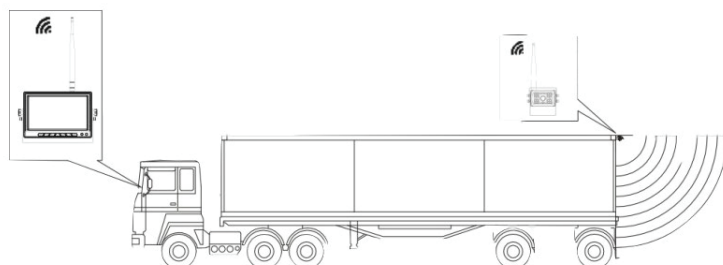
## Especificaciones técnicas del monitor

Pantalla	IPS TFT LCD 7 inch 1024 x 600
Grado de protección	IP66
Voltaje de alimentación	DC 12V / DC 24V
Consumo de energía	< 5W
Corriente máxima	< 450 mA
Temperatura de funcionamiento	-26~80°C
Frecuencia/potencia de Wi-Fi	2.4 GHz/100mW
Distancia de comunicación inalámbrica	< 200 m
Potencia de salida	17±1dBm / max. 20dBm
Tipo de modulación	FSK/GFSK
Sensibilidad RX	-89dBm@4MHz BER<1E-3
Tasa de bits de RF	4MHz BER<1E-3
Espectro ensanchado	FHSS
Ranura para tarjeta SD	max. 128 GB

## Especificaciones técnicas de la cámara

Sensor	1/3
Resolución	720 x 576 px
Grado de protección	IP68
Sistema de vídeo	AHD
Distancia IR	< 3 m
LED IR	18
Tensión de alimentación	DC 12V / DC 24V
Consumo de energía	< 5W
Corriente máxima	< 450 mA
Temperatura de funcionamiento	-26~80°C
Frecuencia/potencia Wi-Fi	2.4 GHz/100mW
Potencia de salida	17±1dBm / max. 20dBm
Tipo de modulación	FSK/GFSK
Sensibilidad RX	-89dBm@4MHz BER<1E-3
Tasa de bits RF	4MHz BER<1E-3
Espectro ensanchado	FHSS
Distancia de comunicación inalámbrica	< 200 m

## La posición de instalación del monitor y las cámaras



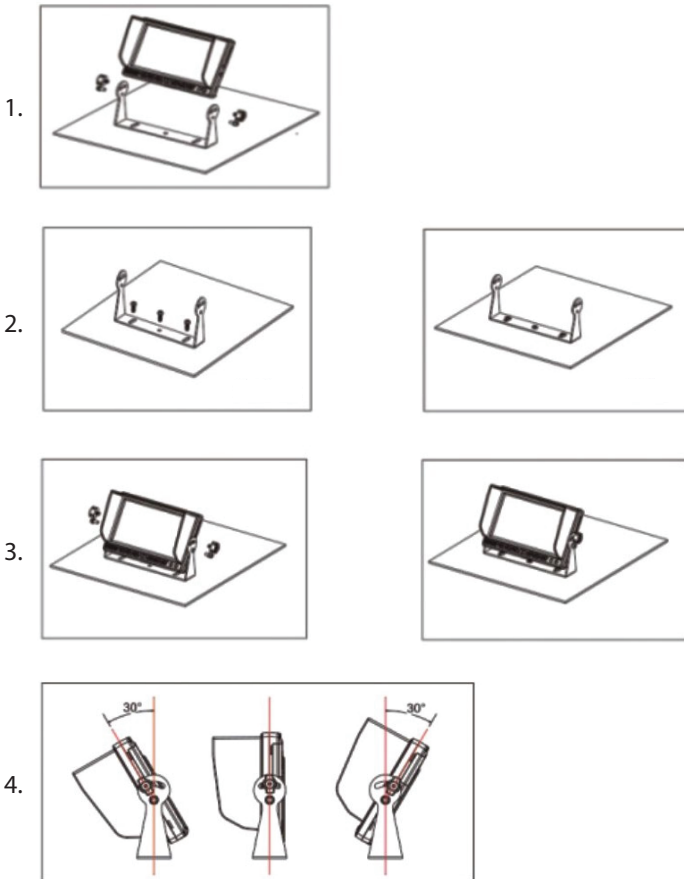
## Instalación del monitor

Retire el soporte en forma de U de la caja.

Fije el soporte en forma de U con tornillos en el lugar elegido para instalar el monitor.

Fije el monitor en el soporte en forma de U con la ayuda de tornillos.

Incline el monitor para garantizar el mejor ángulo de visión.



## Botones y funciones



1. Encendido/Apagado	6. Visualización de los canales 1 a 4 o de los 4 canales simultáneamente
2. Menú de ajustes	7. Visualización de las líneas de estacionamiento
3. Tecla Abajo/Reducir brillo	8. Activación/desactivación del sonido
4. Tecla OK	9. Emparejamiento de la cámara
5. Tecla Arriba/Aumentar brillo	10. Ranura para tarjeta SD

## Menú de ajustes

Pulse la tecla MENU para acceder al menú.

Pulse las teclas Arriba y Abajo para navegar por el menú o entre las opciones de un submenú.

Pulse la tecla OK para acceder a un submenú o confirmar un ajuste.

Pulse la tecla MENU para salir del submenú/menú.

## *Emparejamiento de cámaras*

Pulse la tecla de vista de canal (tecla 6) para cambiar al canal 1.

Pulse la tecla MENU y acceda al menú PAIRING pulsando la tecla OK.

Encienda la cámara que desea emparejar en el canal 1. La cámara se añadirá automáticamente al canal actual.

Haga lo mismo con todas las cámaras.

## *Ajuste de imagen*

Pulse la tecla MENU y acceda al menú IMAGEN pulsando la tecla OK.

Establezca el nivel deseado de Brillo, Contraste y Tono pulsando las teclas Arriba, Abajo y OK.

## *Duplicación de imagen*

Pulse la tecla MENU y acceda al menú MIR-FLIP pulsando la tecla OK.

Elija una de las opciones: Normal, Mirror, Flip, Mirror y Flip.

## *Modo de visualización de canales*

Pulse la tecla MENU y acceda al menú MODE pulsando la tecla OK.

Elija una de las opciones de visualización de cámaras:

SPLIT: están disponibles diferentes combinaciones de visualización de cámaras: 1 con 2, 1 con 4, 2 con 3, 3 con 4 o las 4 cámaras en diferentes combinaciones.

Tiempo de ciclo: las cámaras se mostrarán cíclicamente en un intervalo de tiempo determinado (0-9 segundos)

Ciclo automático: las cámaras se mostrarán cíclicamente de forma automática.

## ***Configuración de alarmas***

Pulse la tecla MENU y acceda al menú SMART pulsando la tecla OK.

Habilite/desactive la alarma sonora y calibre el área de alarma.

## ***Reproducir grabaciones***

Pulse la tecla MENU y acceda al menú PLAYBACK pulsando la tecla OK.

Reproduzca las grabaciones de cada canal.

## ***Configuración de grabación***

Pulse la tecla MENU y acceda al menú GRABACIÓN pulsando la tecla OK.

Habilite/desactive la grabación de vídeo.

Activar/Desactivar grabación cíclica (las grabaciones antiguas se eliminarán cuando la tarjeta SD esté llena)

Formatear tarjeta SD.

## ***Configuración del sistema***

Pulse la tecla MENÚ y acceda al menú SISTEMA pulsando la tecla OK.

Configuración: fecha/hora, volumen, idioma, retraso de alarma, brillo automático, reinicio del dispositivo (retorno a la configuración de fábrica)).

## Fonctionnalités de base

Emplacement pour carte SD pour l'enregistrement vidéo

Écran LCD IPS TFT avec tous les angles de vue

Vision nocturne. 18 LED IR

4 canaux vidéo. Aucun angle mort.

Plusieurs options de visualisation de caméra

Menu des paramètres

Distance de transmission sans fil jusqu'à 200 m (en champ libre)

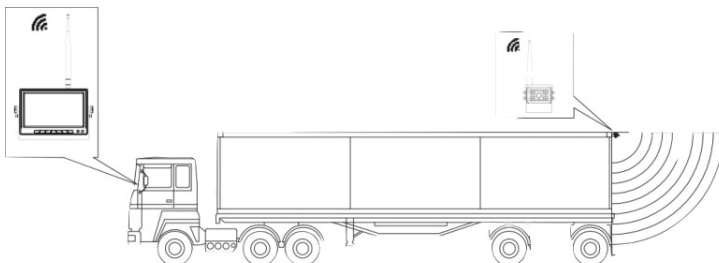
## Spécifications techniques du moniteur

Écran	IPS TFT LCD 7 inch 1024 x 600
Degré de protection	IP66
Tension d'alimentation	DC 12V / DC 24V
Consommation électrique	< 5W
Courant maximal	< 450 mA
Température de fonctionnement	-26~80°C
Fréquence/puissance Wi-Fi	2.4 GHz/100mW
Distance de communication sans fil	< 200 m
Puissance de sortie	17±1dBm / max. 20dBm
Type de modulation	FSK/GFSK
Sensibilité RX	-89dBm@4MHz BER<1E-3
Débit binaire RF	4MHz BER<1E-3
Étalement du spectre	FHSS
Emplacement pour carte SD	max. 128 GB

## Spécifications techniques de la caméra

Capteur	1/3
Résolution	720 x 576 px
Degré de protection	IP68
Système vidéo	AHD
Distance IR	< 3 m
LED IR	18
Tension d'alimentation	DC 12V / DC 24V
Consommation électrique	< 5W
Courant maximal	< 450 mA
Température de fonctionnement	-26~80°C
Fréquence/puissance Wi-Fi	2.4 GHz/100mW
Puissance de sortie	17±1dBm / max. 20dBm
Type de modulation	FSK/GFSK
Sensibilité RX	-89dBm@4MHz BER<1E-3
Débit binaire RF	4MHz BER<1E-3
Étalement du spectre	FHSS
Distance de communication sans fil	< 200 m

## La position d'installation du moniteur et des caméras



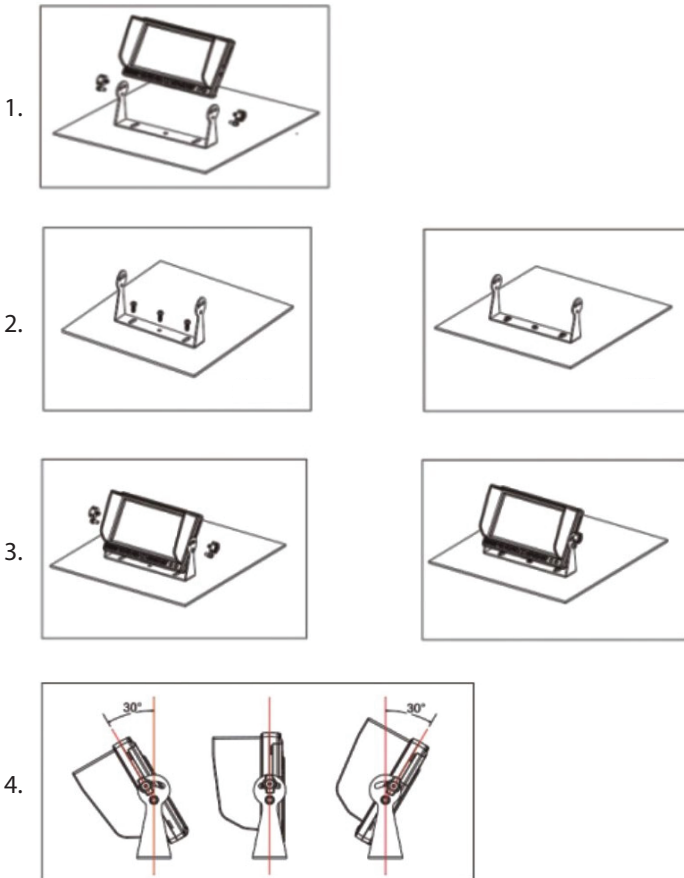
## Installation du moniteur

Retirez le support en U de la boîte.

Fixez le support en U avec des vis à l'endroit choisi pour l'installation du moniteur.

Fixez le moniteur sur le support en U à l'aide de vis.

Inclinez le moniteur pour garantir le meilleur angle de vu.



## Boutons et fonctions



1. Marche/Arrêt	6. Afficher les canaux 1 à 4 ou les 4 canaux simultanément
2. Menu Paramètres	7. Afficher les lignes de stationnement
3. Touche Bas/Diminution de la luminosité	8. Activer/désactiver le son
4. Touche OK	9. Couplage de la caméra
5. Touche Haut/Augmentation de la luminosité	10. Emplacement pour carte SD

## Menu paramètres

Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu.

Appuyez sur les touches Haut et Bas pour naviguer dans le menu ou parmi les options d'un sous-menu.

Appuyez sur la touche OK pour accéder à un sous-menu ou pour confirmer un paramètre.

Appuyez sur la touche MENU pour quitter le sous-menu/menu.

## *Appairage des caméras*

Appuyez sur la touche d'affichage du canal (touche 6) pour passer au canal 1.

Appuyez sur la touche MENU et accédez au menu APPAIRAGE en appuyant sur la touche OK.

Allumez la caméra que vous souhaitez appairer sur le canal 1. La caméra sera automatiquement ajoutée au canal actuel.

Procédez de la même manière pour toutes les caméras.

## *Réglage de l'image*

Appuyez sur la touche MENU et accédez au menu IMAGE en appuyant sur la touche OK.

Réglez le niveau de Luminosité, Contraste et Teinte souhaité en appuyant sur les touches Haut, Bas et OK.

## *Mise en miroir de l'image*

Appuyez sur la touche MENU et accédez au menu MIR-FLIP en appuyant sur la touche OK.

Choisissez l'une des options: Normal, Miroir, Retourner, Miroir et Retourner.

## *Mode d'affichage des canaux*

Appuyez sur la touche MENU et accédez au menu MODE en appuyant sur la touche OK.

Choisissez l'une des options d'affichage de la caméra:

SPLIT: différentes combinaisons d'affichage de caméra sont disponibles: 1 avec 2, 1 avec 4, 2 avec 3, 3 avec 4 ou les 4 caméras dans différentes combinaisons.

Durée du cycle: les caméras s'affichent de manière cyclique à un certain intervalle de temps (0 à 9 secondes)

Cycle automatique: les caméras s'affichent de manière cyclique automatiquement.

### *Paramètres d'alarme*

Appuyez sur la touche MENU et accédez au menu SMART en appuyant sur la touche OK. Activez/désactivez l'alarme sonore et calibrez la zone d'alarme.

### *Lire les enregistrements*

Appuyez sur la touche MENU et accédez au menu LECTURE en appuyant sur la touche OK. Lire les enregistrements pour chaque canal.

### *Paramètres d'enregistrement*

Appuyez sur la touche MENU et accédez au menu ENREGISTREMENT en appuyant sur la touche OK.

Activer/désactiver l'enregistrement vidéo.

Activer/désactiver l'enregistrement cyclique (les anciens enregistrements seront supprimés lorsque la carte SD sera pleine)

Formater la carte SD.

### *Paramètres système*

Appuyez sur la touche MENU et accédez au menu SYSTÈME en appuyant sur la touche OK.

Paramètres: date/heure, volume, langue, délai d'alarme, luminosité automatique, réinitialisation de l'appareil (retour aux paramètres d'usine).

## Alapvető jellemzők

SD kártyanyílás videó rögzítéshez

IPS TFT LCD képernyő minden látószöggel

Éjszakai látás. 18 IR LED

4 videó csatorna. Nincs vakfolt.

Több kamera megtekintési lehetőség

Beállítások menü

Vezeték nélküli átviteli távolság akár 200 m (nyílt területen)

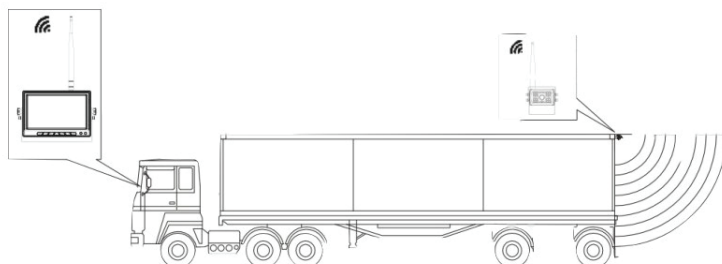
## Figyelje a műszaki előírásokat

Képernyő	IPS TFT LCD 7 inch 1024 x 600
Védelmi fokozat	IP66
Tápfeszültség	DC 12V / DC 24V
Energiafogyasztás	< 5W
Maximális áramerősség	< 450 mA
Üzemi hőmérséklet	-26~80°C
Wi-Fi frekvencia/teljesítmény	2.4 GHz/100mW
Vezeték nélküli kommunikációs távolság	< 200 m
Kimeneti teljesítmény	17±1dBm / max. 20dBm
Moduláció típusa	FSK/GFSK
RX érzékenység	-89dBm@4MHz BER<1E-3
RF bitsebesség	4MHz BER<1E-3
Spread spektrum	FHSS
SD kártya nyílás	max. 128 GB

## A kamera műszaki jellemzői

Érzékelő	1/3
Felbontás	720 x 576 px
Védelmi fokozat	IP68
Videó rendszer	AHD
IR távolság	< 3 m
IR LED-ek	18
Tápfeszültség	DC 12V / DC 24V
Energiafogyasztás	< 5W
Maximális áramerősség	< 450 mA
Üzemi hőmérséklet	-26~80°C
Wi-Fi frekvencia/teljesítmény	2.4 GHz/100mW
Kimeneti teljesítmény	17±1dBm / max. 20dBm
Moduláció típusa	FSK/GFSK
RX érzékenység	-89dBm@4MHz BER<1E-3
RF sebesség	4MHz BER<1E-3
Spread spektrum	FHSS
Vezeték nélküli kommunikációs távolság	< 200 m

## A monitor és a kamerák beépítési helyzete



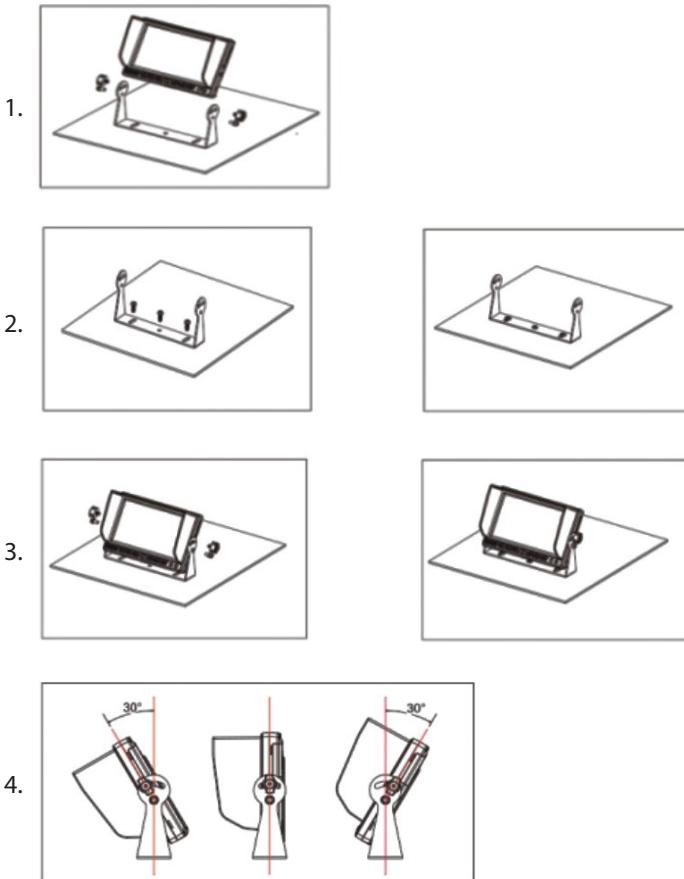
## Monitor telepítése

Távolítsa el az U alakú tartót a dobozból.

Rögzítse csavarokkal az U-alakú tartót a monitor felszereléséhez kiválasztott helyen.

Rögzítse a monitort csavarok segítségével az U alakú konzolra.

Döntse meg a monitort a legjobb látószög biztosítása érdekében.



## Gombok és funkciók



1. Be/Ki	6. Tekintse meg az 1-4 csatornát vagy mind a 4 csatornát egyszerre
2. Beállítások menü	7. Jelenítse meg a parkolóvonalakat
3. Le gomb/Fényerő csökkentése	8. Hang engedélyezése/letiltása
4. OK gomb	9. Kamera párosítás
5. Fel gomb/Fényerő növelése	10. SD kártyanyílás

## Beállítások menü

Nyomja meg a MENU gombot a menü eléréséhez.

Nyomja meg a Fel és Le gombokat a menüben vagy egy almenü opciói közötti navigáláshoz.

Nyomja meg az OK gombot az almenü eléréséhez vagy a beállítás megerősítéséhez.

Nyomja meg a MENU gombot az almenüből/menüből való kilépéshez.

## ***Kamera párosítás***

Nyomja meg a csatornanézet gombot (6. gomb), hogy az 1. csatornára váltson.

Nyomja meg a MENU gombot, és az OK gomb megnyomásával lépjen be a PAIRING menübe.

Kapcsolja be a párosítani kívánt kamerát az 1. csatornán. A kamera automatikusan hozzáadódik az aktuális csatornához.

Tegye ugyanezt az összes kamerával.

## ***Képbeállítás***

Nyomja meg a MENU gombot, és az OK gomb megnyomásával lépjen be a KÉP menübe.

Állítsa be a Fényerő, Kontraszt és Színárnyalat kívánt szintjét a Fel, Le és OK gombokkal.

## ***Képtükrözés***

Nyomja meg a MENU gombot, és az OK gomb megnyomásával lépjen be a MIR-FLIP menübe.

Válasszon a lehetőségek közül: Normál, Tükör, Flip, Tükör és Flip.

## ***Csatorna megjelenítési mód***

Nyomja meg a MENU gombot, és az OK gomb megnyomásával lépjen be a MODE menübe.

Válasszon egyet a kamera megjelenítési opciói közül:

SPLIT: különböző kamerakijelző kombinációk állnak rendelkezésre: 1 2-vel, 1 4-gyel, 2 3-mal, 3 4-gyel vagy mind a 4 kamerával, különböző kombinációkban.

Ciklusidő: a kamerák ciklikusan jelennek meg egy bizonyos időintervallumban (0-9 másodperc)

Automatikus ciklus: a kamerák automatikusan ciklikusan jelennek meg.

### ***Riasztás beállításai***

Nyomja meg a MENU gombot, és lépjen be a SMART menübe az OK gomb megnyomásával.

Engedélyezze/letiltja a hangjelzést, és kalibrálja a riasztási területet.

### ***Felvételek lejátszása***

Nyomja meg a MENU gombot, és lépjen be a LEJÁTSZÁS menübe az OK gomb megnyomásával.

Játssza le az egyes csatornák felvételeit.

### ***Felvételi beállítások***

Nyomja meg a MENU gombot, és az OK gomb megnyomásával lépjen be a FELVÉTEL menübe.

Videórögzítés engedélyezése/letiltása.

Ciklikus rögzítés engedélyezése/letiltása (a régi felvételek törlődnek, ha az SD-kártya megtelik)

SD kártya formázása.

### ***Rendszerbeállítások***

Nyomja meg a MENU gombot, és az OK gomb megnyomásával lépjen be a SYSTEM menübe.

Beállítások: dátum/idő, hangerő, nyelv, riasztási késleltetés, automatikus fényerő, eszköz visszaállítása (visszatérés a gyári beállításokhoz).

## Caratteristiche di base

Slot per scheda SD per registrazione video

Schermo LCD TFT IPS con tutti gli angoli di visione

Visione notturna. 18 LED IR

4 canali video. Nessun punto cieco.

Più opzioni di visualizzazione della telecamera

Menu delle impostazioni

Distanza di trasmissione wireless fino a 200 m (in campo aperto)

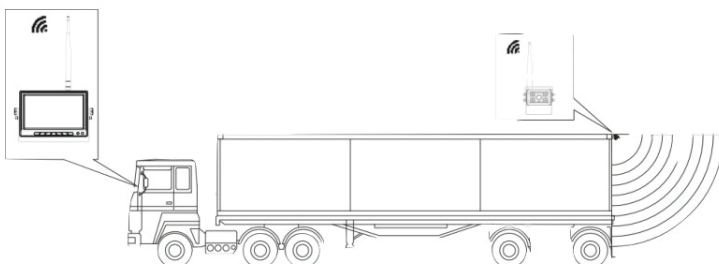
## Specifiche tecniche del monitor

Schermo	IPS TFT LCD 7 inch 1024 x 600
Grado di protezione	IP66
Tensione di alimentazione	DC 12V / DC 24V
Consumo energetico	< 5W
Corrente massima	< 450 mA
Temperatura di esercizio	-26~80°C
Frequenza/potenza Wi-Fi	2.4 GHz/100mW
Distanza di comunicazione wireless	< 200 m
Potenza in uscita	17±1dBm / max. 20dBm
Tipo di modulazione	FSK/GFSK
Sensibilità RX	-89dBm@4MHz BER<1E-3
Bit rate RF	4MHz BER<1E-3
Spread spectrum	FHSS
Slot per scheda SD	max. 128 GB

## Specifiche tecniche della telecamera

Sensore	1/3
Risoluzione	720 x 576 px
Grado di protezione	IP68
Sistema video	AHD
Distanza IR	< 3 m
LED IR	18
Tensione di alimentazione	DC 12V / DC 24V
Consumo energetico	< 5W
Corrente massima	< 450 mA
Temperatura di esercizio	-26~80°C
Frequenza/potenza Wi-Fi	2.4 GHz/100mW
Potenza in uscita	17±1dBm / max. 20dBm
Tipo di modulazione	FSK/GFSK
Sensibilità RX	-89dBm@4MHz BER<1E-3
Bit rate RF	4MHz BER<1E-3
Spettro diffuso	FHSS
Distanza di comunicazione wireless	< 200 m

## La posizione di installazione del monitor e delle telecamere



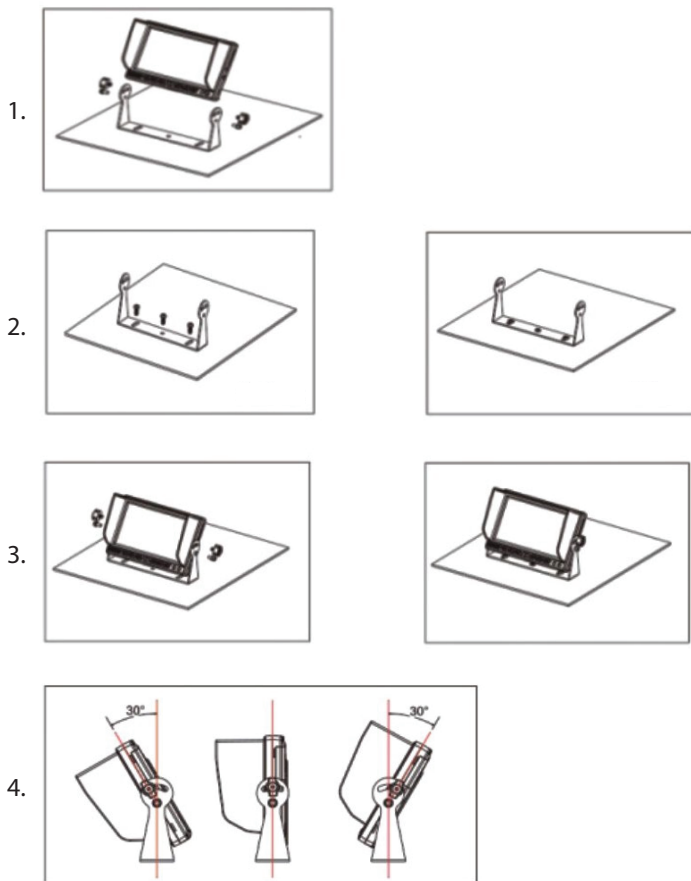
## Installazione del monitor

Rimuovere la staffa a U dalla scatola.

Fissare la staffa a U con viti nel punto scelto per l'installazione del monitor.

Fissare il monitor sulla staffa a U con l'aiuto di viti.

Inclinare il monitor per garantire il miglior angolo di visione.



## Pulsanti e funzioni



1. On/Off	6. Visualizza i canali 1-4 o tutti e 4 i canali contemporaneamente
2. Menu Impostazioni	7. Visualizza le linee di parcheggio
3. Tasto Giù/Diminuzione luminosità	8. Abilita/disabilita l'audio
4. Tasto OK	9. Associazione della telecamera
5. Tasto Su/Aumento luminosità	10. Slot per scheda SD

## Menu Impostazioni

Premi il tasto MENU per accedere al menu.

Premi i tasti Su e Giù per navigare nel menu o tra le opzioni di un sottomenu.

Premi il tasto OK per accedere a un sottomenu o per confermare un'impostazione.

Premi il tasto MENU per uscire dal sottomenu/menu.

## ***Associazione telecamera***

Premi il tasto di visualizzazione canale (tasto 6) per passare al canale 1.

Premi il tasto MENU e accedi al menu ABBINAMENTO premendo il tasto OK.

Accendi la telecamera che vuoi associare al canale 1. La telecamera verrà automaticamente aggiunta al canale corrente.

Fai lo stesso per tutte le telecamere.

## ***Regolazione immagine***

Premi il tasto MENU e accedi al menu IMMAGINE premendo il tasto OK.

Imposta il livello desiderato di Luminosità, Contrasto e Tonalità premendo i tasti Su, Giù e OK.

## ***Rispecchiamento immagine***

Premi il tasto MENU e accedi al menu MIR-FLIP premendo il tasto OK.

Scegli una delle opzioni: Normale, Specchio, Capovolgi, Specchio e Capovolgi.

## ***Modalità visualizzazione canale***

Premi il tasto MENU e accedi al menu MODALITÀ premendo il tasto OK.

Scegli una delle opzioni di visualizzazione della telecamera:

SPLIT: sono disponibili diverse combinazioni di visualizzazione della telecamera: 1 con 2, 1 con 4, 2 con 3, 3 con 4 o tutte e 4 le telecamere in diverse combinazioni.

Tempo ciclo: le telecamere verranno visualizzate ciclicamente a un certo intervallo di tempo (0-9 secondi)

Ciclo automatico: le telecamere verranno visualizzate ciclicamente

automaticamente.

### ***Impostazioni allarme***

Premi il tasto MENU e accedi al menu SMART premendo il tasto OK.

Abilita/disabilita l'allarme sonoro e calibra l'area di allarme.

### ***Riproduci registrazioni***

Premi il tasto MENU e accedi al menu PLAYBACK premendo il tasto OK.

Riproduci le registrazioni per ciascun canale.

### ***Impostazioni di registrazione***

Premi il tasto MENU e accedi al menu RECORDING premendo il tasto OK.

Abilita/disabilita la registrazione video.

Abilita/disabilita la registrazione ciclica (le vecchie registrazioni verranno eliminate quando la scheda SD è piena)

Formatta la scheda SD.

### ***Impostazioni di sistema***

Premi il tasto MENU e accedi al menu SYSTEM premendo il tasto OK.

Impostazioni: data/ora, volume, lingua, ritardo sveglia, luminosità automatica, reset dispositivo (ritorno alle impostazioni di fabbrica).

## Basisfuncties

SD-kaartsleuf voor video-opname

IPS TFT LCD-scherm met alle kijkhoeken

Nachtzicht. 18 IR-LED's

4 videokanalen. Geen dode hoeken.

Meerdere cameraweergaveopties

Instellingenmenu

Draadloze transmissieafstand tot 200 m (in open veld)

## Technische specificaties monitor

Scherm	IPS TFT LCD 7 inch 1024 x 600
Beschermingsgraad	IP66
Voedingsspanning	DC 12V / DC 24V
Stroomverbruik	< 5W
Maximale stroom	< 450 mA
Bedrijfstemperatuur	-26~80°C
Wi-Fi-frequentie/vermogen	2.4 GHz/100mW
Draadloze communicatieafstand	< 200 m
Uitgangsvermogen	17±1dBm / max. 20dBm
Modulatietype	FSK/GFSK
RX-gevoeligheid	-89dBm@4MHz BER<1E-3
RF-bitsnelheid	4MHz BER<1E-3
Spreadspectrum	FHSS
SD-kaartsleuf	max. 128 GB

## Technische specificaties van de camera

Sensor	1/3
Resolutie	720 x 576 px
Beschermingsgraad	IP68
Videosysteem	AHD
IR-afstand	< 3 m
IR-LED's	18
Voedingsspanning	DC 12V / DC 24V
Stroomverbruik	< 5W
Maximale stroom	< 450 mA
Bedrijfstemperatuur	-26~80°C
Wi-Fi-frequentie/vermogen	2.4 GHz/100mW
Uitgangsvermogen	17±1dBm / max. 20dBm
Modulatietype	FSK/GFSK
RX-gevoeligheid	-89dBm@4MHz BER<1E-3
RF-bitsnelheid	4MHz BER<1E-3
Spreadspectrum	FHSS
Draadloze communicatieafstand	< 200 m

## De installatiepositie van de monitor en de camera's



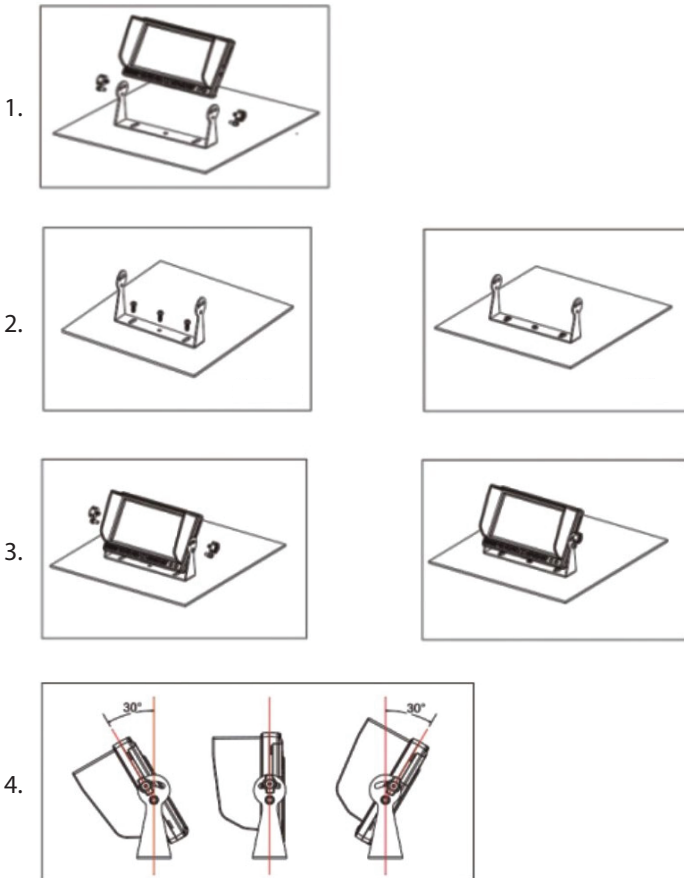
## Monitorinstallatie

Haal de U-vormige beugel uit de doos.

Bevestig de U-vormige beugel met schroeven op de gekozen plaats voor het installeren van de monitor.

Bevestig de monitor op de U-vormige beugel met behulp van schroeven.

Kantel de monitor om de beste kijkhoek te garanderen.



## Knoppen en functies



1. Aan/Uit	6. Bekijk kanaal 1-4 of alle 4 kanalen tegelijk
2. Instellingenmenu	7. Toon de parkeerlijnen
3. Omlaag-toets/Helderheid verlagen	8. Schakel geluid in/uit
4. OK-toets	9. Camera koppelen
5. Omhoog-toets/Helderheid verhogen	10. SD-kaartsleuf

## Menu Instellingen

Druk op de MENU-toets om het menu te openen.

Druk op de Omhoog- en Omlaag-toetsen om door het menu of tussen de opties van een submenu te navigeren.

Druk op de OK-toets om een submenu te openen of een instelling te bevestigen.

Druk op de MENU-toets om het submenu/menu te verlaten.

## *Camera koppelen*

Druk op de kanaalweergavetoets (toets 6) om naar kanaal 1 te schakelen.

Druk op de MENU-toets en open het PAIRING-menu door op de OK-toets te drukken.

Zet de camera die u wilt koppelen aan op kanaal 1. De camera wordt automatisch toegevoegd aan het huidige kanaal.

Doe hetzelfde voor alle camera's.

## *Beeldaanpassing*

Druk op de MENU-toets en open het PICTURE-menu door op de OK-toets te drukken.

Stel het gewenste niveau van Helderheid, Contrast en Tint in door op de Omhoog-, Omlaag- en OK-toetsen te drukken.

## *Beeldspiegeling*

Druk op de MENU-toets en open het MIR-FLIP-menu door op de OK-toets te drukken.

Kies een van de opties: Normaal, Spiegelen, Omkeren, Spiegelen en Omkeren.

## *Kanaalweergavemodus*

Druk op de MENU-toets en open het MODE-menu door op de OK-toets te drukken.

Kies een van de cameraweergaveopties:

SPLIT: verschillende cameraweergavecombinaties zijn beschikbaar: 1 met 2, 1 met 4, 2 met 3, 3 met 4 of alle 4 camera's in verschillende combinaties.

Cyclustijd: de camera's worden cyclisch weergegeven met een bepaald

tijdsinterval (0-9 seconden)

Automatische cyclus: de camera's worden automatisch cyclisch weergegeven.

## *Alarminstellingen*

Druk op de MENU-toets en open het SMART-menu door op de OK-toets te drukken.

Schakel het geluidsalarm in/uit en kalibreer het alarmgebied.

## *Opnames afspelen*

Druk op de MENU-toets en open het AFSPELEN-menu door op de OK-toets te drukken.

Speel de opnamen voor elk kanaal af.

## *Opname-instellingen*

Druk op de MENU-toets en open het OPNAME-menu door op de OK-toets te drukken.

Schakel video-opname in/uit.

Schakel cyclische opname in/uit (oude opnamen worden verwijderd wanneer de SD-kaart vol is)

Formatteer SD-kaart.

## *Systeeminstellingen*

Druk op de MENU-toets en open het SYSTEEM-menu door op de OK-toets te drukken. Instellingen: datum/tijd, volume, taal, alarmvertraging, automatische helderheid, apparaat resetten (terug naar fabrieksinstellingen).

## Podstawowe funkcje

Gniazdo karty SD do nagrywania wideo

Ekran IPS TFT LCD ze wszystkimi kątami widzenia

Widzenie nocne. 18 diod IR LED

4 kanały wideo. Brak martwych punktów.

Opcje oglądania wielu kamer

Menu ustawień

Odległość transmisji bezprzewodowej do 200 m (w terenie otwartym)

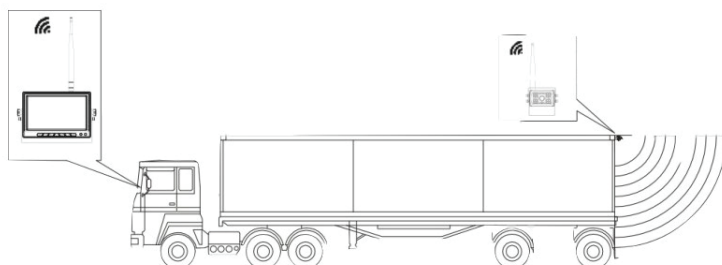
## Dane techniczne monitora

Ekran	IPS TFT LCD 7 inch 1024 x 600
Stopień ochrony	IP66
Napięcie zasilania	DC 12V / DC 24V
Pobór mocy	< 5W
Maksymalny prąd	< 450 mA
Temperatura pracy	-26~80°C
Częstotliwość/moc Wi-Fi	2.4 GHz/100mW
Odległość komunikacji bezprzewodowej	< 200 m
Moc wyjściowa	17±1dBm / max. 20dBm
Typ modulacji	FSK/GFSK
Czułość RX	-89dBm@4MHz BER<1E-3
Szybkość transmisji RF	4MHz BER<1E-3
Rozproszone widmo	FHSS
Gniazdo karty SD	max. 128 GB

## Dane techniczne aparatu

Czujnik	1/3
Rozdzielczość	720 x 576 px
Stopień ochrony	IP68
System wideo	AHD
Odległość IR	< 3 m
Diody LED IR	18
Napięcie zasilania	DC 12V / DC 24V
Pobór mocy	< 5W
Maksymalny prąd	< 450 mA
Temperatura pracy	-26~80°C
Częstotliwość/moc Wi-Fi	2.4 GHz/100mW
Moc wyjściowa	17±1dBm / max. 20dBm
Typ modulacji	FSK/GFSK
Czułość RX	-89dBm@4MHz BER<1E-3
Szybkość transmisji RF	4MHz BER<1E-3
Rozproszone widmo	FHSS
Odległość komunikacji bezprzewodowej	< 200 m

## Pozycja montażu monitora i kamer



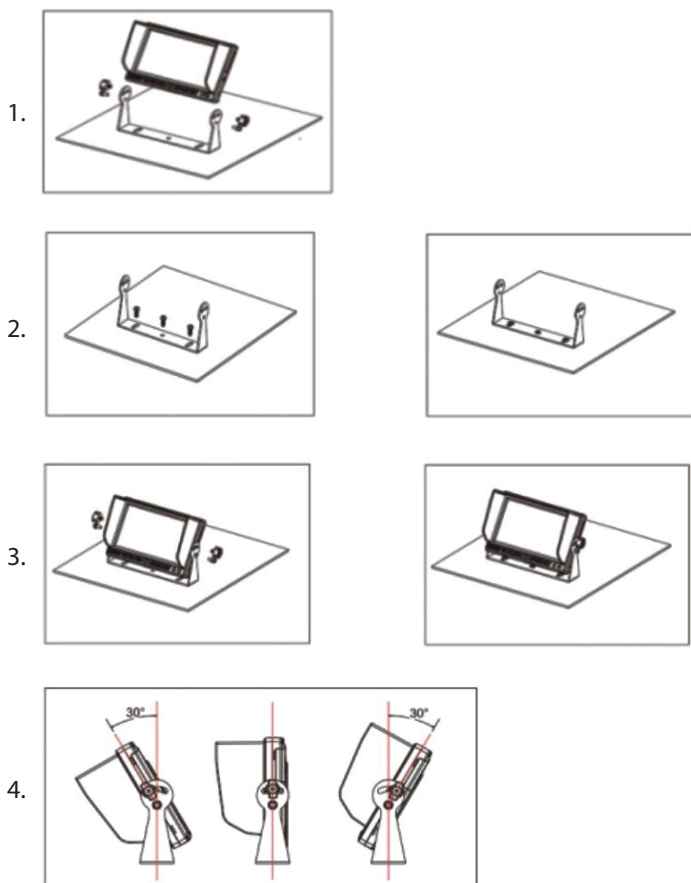
## Instalacja monitora

Wyjmij uchwyt w kształcie litery U z pudełka.

Zamocuj uchwyt w kształcie litery U za pomocą śrub w wybranym miejscu instalacji monitora.

Zamocuj monitor na uchwycie w kształcie litery U za pomocą śrub.

Przechyl monitor, aby zapewnić najlepszy kąt oglądania..



## Przyciski i funkcje



1. Wł./Wył.	6. Wyświetlanie kanałów 1-4 lub wszystkich 4 kanałów jednocześnie
2. Menu ustawień	7. Wyświetlanie linii parkingowych
3. Klawisz w dół/Zmniejszenie jasności	8. Włączanie/wyłączanie dźwięku
4. Klawisz OK	9. Parowanie kamery
5. Klawisz w górę/Zwiększenie jasności	10. Gniazdo karty SD

## Menu ustawień

Naciśnij klawisz MENU, aby uzyskać dostęp do menu.

Naciśnij klawisze W górę i W dół, aby poruszać się po menu lub opcjach podmenu.

Naciśnij klawisz OK, aby uzyskać dostęp do podmenu lub potwierdzić ustawienie.

Naciśnij klawisz MENU, aby wyjść z podmenu/menu.

## *Parowanie kamer*

Naciśnij klawisz widoku kanału (klawisz 6), aby przełączyć się na kanał 1.

Naciśnij klawisz MENU i uzyskaj dostęp do menu PAROWANIE, naciskając klawisz OK.

Włącz kamerę, którą chcesz sparować, na kanale 1. Kamera zostanie automatycznie dodana do bieżącego kanału.

Zrób to samo dla wszystkich kamer.

## *Regulacja obrazu*

Naciśnij klawisz MENU i uzyskaj dostęp do menu OBRAZ, naciskając klawisz OK.

Ustaw żądany poziom jasności, kontrastu i odcienia, naciskając klawisze W górę, W dół i OK.

## *Odbicie lustrzane obrazu*

Naciśnij klawisz MENU i uzyskaj dostęp do menu MIR-FLIP, naciskając klawisz OK.

Wybierz jedną z opcji: Normalny, Lustro, Odbicie lustrzane, Odbicie lustrzane i Odbicie lustrzane.

## *Tryb wyświetlania kanału*

Naciśnij klawisz MENU i przejdź do menu MODE, naciskając klawisz OK.

Wybierz jedną z opcji wyświetlania kamery:

SPLIT: dostępne są różne kombinacje wyświetlania kamery: 1 z 2, 1 z 4, 2 z 3, 3 z 4 lub wszystkie 4 kamery w różnych kombinacjach.

Czas cyklu: kamery będą wyświetlane cyklicznie w określonym odstępie czasu (0-9 sekund)

Cykl automatyczny: kamery będą wyświetlane cyklicznie automatycznie.

Ustawienia alarmu

Naciśnij klawisz MENU i przejdź do menu SMART, naciskając klawisz OK.

Włącz/wyłącz alarm dźwiękowy i skalibruj obszar alarmu.

### *Odtwórz nagrania*

Naciśnij klawisz MENU i przejdź do menu PLAYBACK, naciskając klawisz OK.

Odtwórz nagrania dla każdego kanału.

### *Ustawienia nagrywania*

Naciśnij klawisz MENU i przejdź do menu RECORDING, naciskając klawisz OK.

Włącz/wyłącz nagrywanie wideo.

Włącz/wyłącz cykliczne nagrywanie (stare nagrania zostaną usunięte, gdy karta SD się zapełni)

Formatuj kartę SD.

### *Ustawienia systemowe*

Naciśnij przycisk MENU i uzyskaj dostęp do menu SYSTEM, naciskając przycisk OK.

Ustawienia: data/godzina, głośność, język, opóźnienie alarmu, automatyczna jasność, reset urządzenia (powrót do ustawień fabrycznych).

## Caracteristici de baza

Inregistrare pe card SD (max. 128GB)

Ecran LCD IPS TFT cu vizualizare din toate unghiurile

Vizibilitate nocturna. 18 LED-uri IR

4 canale video. Fara unghiuri moarte.

Multiple optiuni de vizualizare camere

Meniu setari

Distanta de transmisie wireless de pana la 200 m (in camp deschis)

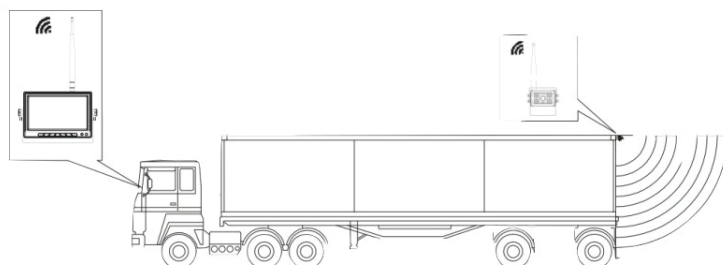
## Specificatii tehnice monitor

Ecran	IPS TFT LCD 7 inch 1024 x 600
Clasa de protectie la apa	IP66
Tensiune de alimentare	DC 12V / DC 24V
Consum	< 5W
Curent maxim	< 450 mA
Temperatura de lucru	-26~80°C
Frecventa/Putere Wi-Fi	2.4 GHz/100mW
Distanta de comunicare fara fir	pana la 200 m
Putere de iesire	17±1dBm / max. 20dBm
Tip modulatie	FSK/GFSK
Sensibilitate RX	-89dBm@4MHz BER<1E-3
RF Bit Rate	4MHz BER<1E-3
Spectru raspandit	FHSS
Slot card SD	max. 128 GB

## Specificatii tehnice camera

Senzor	1/3
Rezolutie	720 x 576 px
Clasa de protectie la apa	IP68
Sistem video	AHD
Distanta IR	pana la 3 m
LED-uri IR	18
Tensiune de alimentare	DC 12V / DC 24V
Consum	< 5W
Curent maxim	< 450 mA
Temperatura de lucru	-26~80°C
Frecventa/Putere Wi-Fi	2.4 GHz/100mW
Putere de iesire	17±1dBm / max. 20dBm
Tip modulatie	FSK/GFSK
Sensibilitate RX	-89dBm@4MHz BER<1E-3
RF Bit Rate	4MHz BER<1E-3
Spectru raspandit	FHSS
Distanta de comunicare fara fir	pana la 200 m

## Pozitia de instalare a monitorului si a camerelor



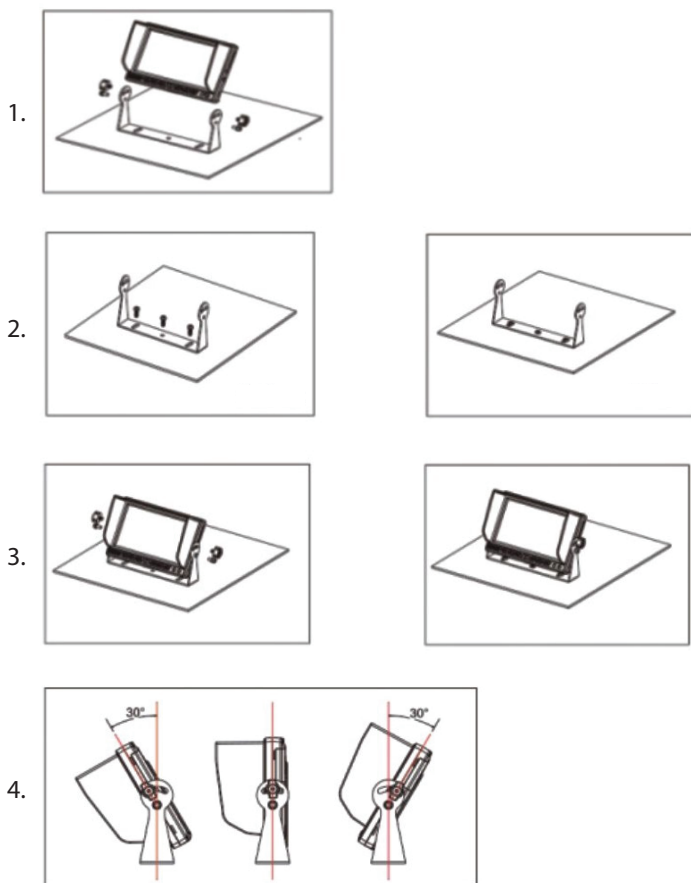
## Instalare monitor

Scoateti di cutie suportul in forma de U.

Fixati suportul in forma de U cu suruburi in locul ales pentru instalarea monitorului.

Fixati monitorul pe suportul in forma de U cu ajutorul suruburilor.

Inclinati monitorul pentru a asigura cel mai bun unghi de vizualizare.



## Taste si functii



1. Pornire/Opreire sau Inchidere ecran	6. Vizualizare canal 1-4 sau toate 4 canalele simultan
2. Meniu setari	7. Vizualizare linii ajutatoare pentru mersul cu spatele (parcare)
3. Tasta Jos/Tasta descrestere luminozitate	8. Activare/Dezactivare sunet
4. Tasta OK	9. Imperechere camere
5. Tasta Sus/Crestere luminozitate	10. Slot card SD

## Meniu setari

Apasati tasta MENU pentru a accesa meniul.

Apasati tastele Sus si Jos pentru a naviga prin meniu sau printre optiunile unui submeniu.

Apasati tasta OK pentru a accesa un submeniu sau pentru a confirma o setare.

Apasati tasta MENU pentru a iesi din submeniu/meniu.

## ***Imperechere camere***

Apasati tasta de vizualizare canal (tasta 6) pentru a trece pe canalul 1.

Apasati tasta MENU si accesati meniul PAIRING apasand tasta OK.

Alimentati camera pe care vreti sa o imperecheati pe canalul 1. Camera va fi adaugata automat pe canalul curent.

Procedati la fel pentru imperecherea tuturor camerelor.

## ***Reglare imagine***

Apasati tasta MENU si accesati meniul PICTURE apasand tasta OK.

Setati nivelul dorit de Luminozitate, Contrast si Nuanta apasand tastele Sus, Jos si OK.

## ***Oglindire imagine***

Apasati tasta MENU si accesati meniul MIR-FLIP apasand tasta OK.

Alegeti una dintre optiunile: Normal, Oglindire (Mirror), Rasturnare (Flip), Oglindire si Rasturnare (Mirror+Flip)

## ***Mod afisare canale***

Apasati tasta MENU si accesati meniul MODE apasand tasta OK.

Alegeti una dintre optiunile de afisare a camerelor:

SPLIT: sunt disponibile diferite combinatii de afisare a camerelor: 1 cu 2, 1 cu 4, 2 cu 3, 3 cu 4 sau toate 4 camerele in diferite combinatii.

Cycle time: camerele vor fi afisate ciclic la un anumit interval de timp (0-9 secunde)

Automatic Cycle: camerele vor fi afisate ciclic in mod automat.

## ***Setari alarma***

Apasati tasta MENU si accesati meniul SMART apasand tasta OK.

Activati/Dezactivati alarma sonora pe fiecare canal in parte si calibrati zona de alarma.

## ***Redare inregistrari***

Apasati tasta MENU si accesati meniul PLAYBACK apasand tasta OK.

Redati inregistrarile pe fiecare canal in parte.

## ***Setari inregistrare***

Apasati tasta MENU si accesati meniul RECORDING apasand tasta OK.

Activati/Dezactivati inregistrarea.

Activati/Dezactivati inregistrarea ciclica (inregistrarile vechi vor fi sterse cand cardul SD este plin)

Formatare card SD.

## ***Setari sistem***

Apasati tasta MENU si accesati meniul SYSTEM apasand tasta OK.

Setari: data/ora, volum, limba, intarziere declansare alarma, activare/dezactivare luminozitate automata, resetare dispozitiv (revenire la setarile din fabrica).

EN:

EU Simplified Declaration of Conformity

ONLINESHOP SRL declares that PNI TRK504 surveillance system for trucks complies with the RED 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.mypni.eu/products/10625/download/certifications>

BG:

Опростена декларация за съответствие на ЕС

ONLINESHOP SRL декларира, че PNI TRK504 система за наблюдение на камиони спазва директивата RED 2014/53/UE. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.mypni.eu/products/10625/download/certifications>

DE:

Vereinfachte EU- Konformitätserklärung

ONLINESHOP SRL erklärt, dass das PNI TRK504 Überwachungssystem für LKW der Richtlinie RED 2014/53/UE entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse:

<https://www.mypni.eu/products/10625/download/certifications>

ES:

Declaración UE de conformidad simplificada

ONLINESHOP SRL declara que el Sistema de vigilancia para camiones PNI TRK504 cumple con la Directiva RED 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/10625/download/certifications>

FR

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

ONLINESHOP SRL déclare que Système de surveillance PNI TRK504 pour camions est conforme à la directive RED 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/10625/download/certifications>

HU:

Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény

ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a PNI TRK504 felügyeleti rendszer teherautókhöz megfelel az RED 2014/53/UE irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/10625/download/certifications>

IT:

Dichiarazione UE di conformità semplificata

ONLINESHOP SRL dichiara che il Sistema di sorveglianza PNI TRK504 per camion è conforme alla direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/10625/download/certifications>

NL:

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

ONLINESHOP SRL verklaart dat PNI TRK504 bewakingssysteem voor vrachtwagens voldoet aan de richtlijn RED 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.mypni.eu/products/10625/download/certifications>

PL:

Uproszczona deklaracja zgodności UE

ONLINESHOP SRL oświadcza, że System monitoringu PNI TRK504 dla ciężarówek jest zgodny z dyrektywą RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/10625/download/certifications>

RO:

Declaratie UE de conformitate simplificata

ONLINESHOP SRL declara ca Kit supraveghere video wireless PNI TRK504 pentru camion este in conformitate cu Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/10625/download/certifications>

## English - CERTIFICATE OF QUALITY AND COMMERCIAL WARRANTY

The products identified in this certificate based on the trade name and the sole series number S/N benefit by a commercial warranty as follows:

**The warranty period for natural persons is 24 months** as of the delivery date for the manufacturing and material defects.

**The warranty period for legal entities is 12 months** as of the delivery date for the manufacturing and material defects.

The cables, adaptors, consumables, batteries, accumulators, battery chargers, transformers, microphones, earphones, aerials which are part of the products or are delivered with them shall have a **commercial warranty of 6 months** as of the date of the product sale to the end consumer. The term of warranty shall be calculated as of the invoicing date of each product individually.

**The average term of the product service life is 48 months subject to the compliance with the assembly and operation instructions accompanying the product.**

The commercial warranty shall not impair the consumer rights provided by the applicable legislation in force, namely Emergency Government Ordinance 140/28.12.2021 on certain issues related to contracts for the sale of goods, the Government Ordinance 21/1992 on the consumer protection as subsequently amended and supplemented by Law 296/2004 on the consumption code as subsequently amended and supplemented.

## Romana - CERTIFICAT DE CALITATE SI GARANTIE COMERCIALA

Produsele identificate in acest certificat pe baza denumirii comerciale si a numarului unic de serie S/N, beneficiaza de o garantie comerciala dupa cum urmeaza:

**Perioada de garantie pentru persoane fizice este de 24 luni** de la data livrarii pentru defectele de fabricatie si de material.

**Perioada de garantie pentru persoane juridice este de 12 luni** de la data livrarii pentru defectele de fabricatie si de material.

Cablurile, adaptoarele, consumabilele, bateriile, acumulatorii, alimentatoarele, transformatoarele, microfoanele, castile, antenele care intra in componenta produselor sau se livreaza impreuna cu acestea au garantie comerciala de **6 luni** de la data vanzarii produsului catre consumatorul final.

Termenul de garantie se calculeaza de la data facturarii fiecarui produs in parte.

**Durata medie de utilizare a produsului este de 48 luni cu conditia respectarii instructiunilor de montaj si utilizare care insotesc produsul.**

Garantia comerciala nu afecteaza drepturile consumatorului prevazute prin legislatia aplicabila in vigoare, respectiv Ordonanta de Urgenta 140/28.12.2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vanzare de bunuri, OG 21/1992 privind protectia consumatorilor cu modificarile si completarile ulterioare si Legea 296/2004 privind codul consumului cu modificarile si completarile ulterioare.

**EN - Please download the full version of the warranty certificate:**

BG - Моля, изтеглете пълната версия на гаранционния сертификат:

DE - Bitte laden Sie die Vollversion des Garantiezertifikats herunter:

ES - Descargue la versión completa del certificado de garantía:

FR - Veuillez télécharger la version complète du certificat de garantie :

HU - Kérjük, töltsse le a jótállási jegy teljes verzióját:

IT - Si prega di scaricare la versione completa del certificato di garanzia:

NL - Download de volledige versie van het garantiecertificaat:

PL - Pobierz pełną wersję karty gwarancyjnej:

RO - Va rugam descarcati versiunea completa a certificatului de garantie:

